DK Instruktions- og brugsvejledning til Multimål 3x2 m / 2,4 x 1,6 m

55155/55155-1 / 55156/55156-1

EN Instruction and guidance for Multi Goal 3x2 m / 2,4 x 1,6 m

55155/55155-1 / 55156/55156-1

Elverdal

EN 15312:2010

2020

DK Instruktion til Multimål

Opstilling af Multimål
Først støbes beton fundamenterne efter støbetegningen og efterfølgende opstilles målet efter vejledningen.

Vedligeholdelse af målet
Den daglige vedligeholdelse af målet omfatter kontrol af, at alle dele er intakte og der ikke er ydet synligt hærværk på målet.

A. Kontroller om målene er intakte.
B. Er der mangler eller ødelagte dele som ikke kan laves med det samme, må målet ikke benyttes og skal lukkes af.

Generel vedligeholdelse af banen hver 3 måned
A. Ståldele efterses for brud eller brækkede dele.
B. Svejsninger efterses for brud.
C. Der kontrollers om alle skruer og møtrikker er der. Evt. løse efterspændes.
D. Er der monteret basketball over målene, skal det efterses.
E. Beton fundamenter efterses, for revner og evt. løse punkter. Målet skal stå fast.
F. Er der mangler eller ødelagte dele, som ikke kan laves med det samme, må målet ikke benyttes og skal lukkes af.

Der skal laves et årligt eftersyn på målet
Der laves et årligt eftersyn på målet, hvor alle dele efterses og efterspændes.

EN Instructions for the Multi Goal

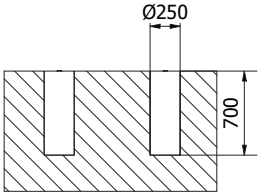
Installation of Multi Goal
First the concrete foundations are made according to the foundation drawing, afterwards the goal is installed according to the assembly guide.

Maintenance of the goal
The daily maintenance of the goal, includes to check that all parts are intact, and there is no visible vandalism on the goal.

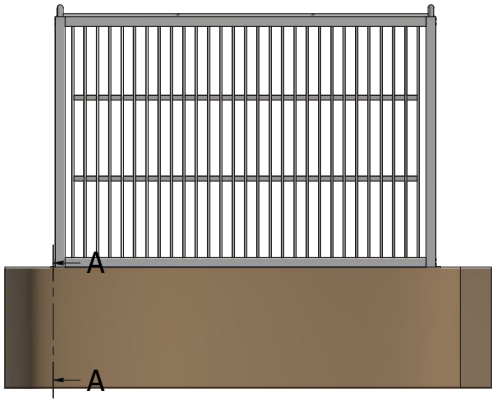
A. Check if the goals are intact.
B. Are there any missing or broken parts which cannot be handled immediately, then the goal should not be used and closed until damaged parts are replaced.

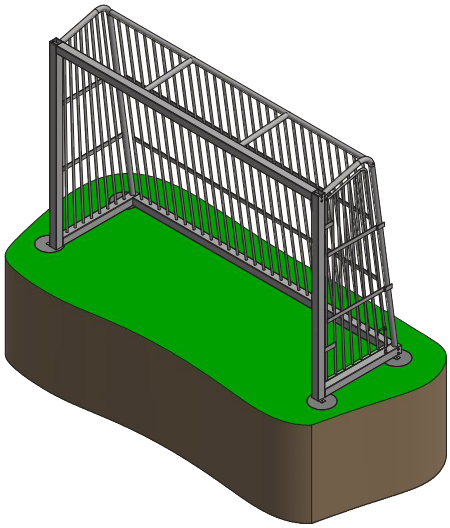
General maintenance of the goal every 3rd month
A. Check for broken steel parts.
B. Check for any broken welds.
C. Check if all the screws and bolts are present. Tighten any loose ones.
D. If the goal is mounted with basketball, it must be checked.
E. Check concrete foundations for cracks and loose areas. The goal should be standing firm.
F. Are there any missing or broken parts, which cannot be handled immediately, the goal should not be used, but closed until damaged parts are replaced.

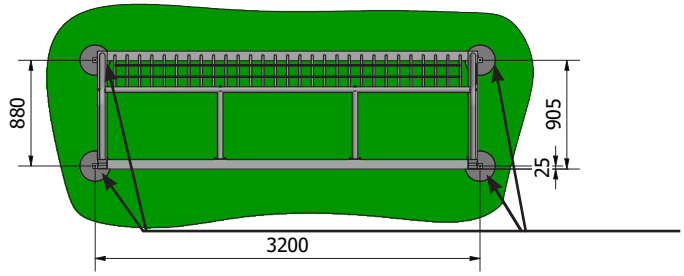
Annual service check
An annual inspection of the goal shall be made, where all parts are inspected and tightened.



SEKTION A-A







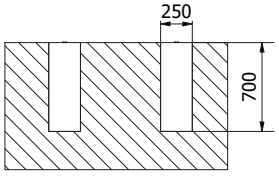
DK Beton sokkel Ø250x700mm
EN Concrete foundation Ø250x700mm

DK Fundaments tegning Multimål 2,4 x 1,6 m 55156 & 55156-1

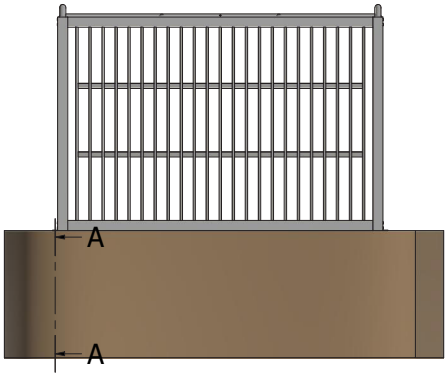
EN Foundation drawing goal 2,4 x 1,6 m 55156 & 55156-1

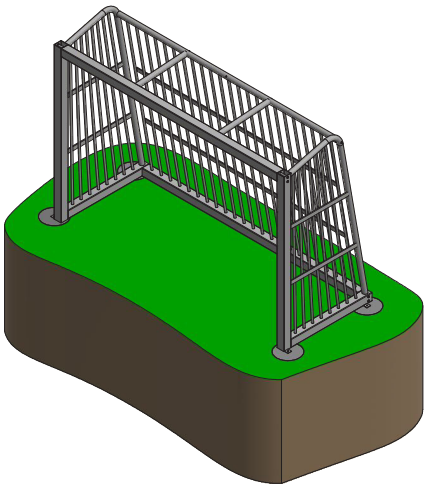
DK Fundamenttegning til A-Sport Multimål 2,4 x 1,6 m - vare nr. 55156/ 55156-1. Der støbes betonfundamenter hvori målene gøres fast. Fundamenterne laves som på tegningen.

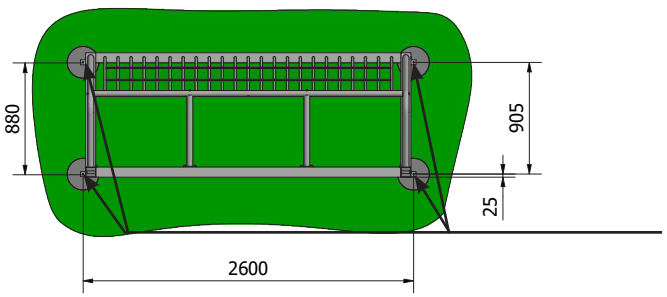
EN Foundation drawing for the A-Sport Multi Goal 2,4 x 1,6 m - part nr. 55156/ 55156-1. The foundations for the goal, is casted in concrete. The foundation is built as shown on the drawing.



SEKTION A-A







DK Beton sokkel Ø250x700mm
EN Concrete foundation Ø250x700mm

DK Stykliste og montagevejledning

Multimål 3x2 m 55155

EN Parts list and and assembly instructions

Multigoal 3x2 m 55155

DK Samlevejledning

1. Midten af målet samles først. Så afstiverne spændes med de medfølgende bolte på overlæggeren hvorefter man spænder center mål modulet på afstiverne.
2. De 3 mål dele skubbes nu sammen.
3. Fastspænd måldelene med de medfølgende skruer og bolte.
4. Målet flyttes hen over de 4 stk. betondundamenter der er lavet i forvejen, de skal være helt hærdet op før målene må monteres. Fundamenterne laves efter fundamentstegningen.
5. Målene monteres fast til fundamenterne (bolte til fastgørelse af fundameterne følger ikke med).

EN Assembly instructions

1. The center of the goal is assembled first. Then the stiffeners are tightened with the bolts provided on the crossbar, and then the center goal module is tightened to the rear of the stiffeners.
2. The 3 goal parts is pushed together.
3. Tighten the goal parts with the supplied screws and bolts.
4. The goal is moved on top of the 4 concrete fdoundations, which is made in advance. They need to be completely hardnend before the goals are mounted. The concrete foundations are made after the accompanied drawing.
5. The goals are firmly fixed to the foundations (bolts to attach to the goals to the foundations are not included).

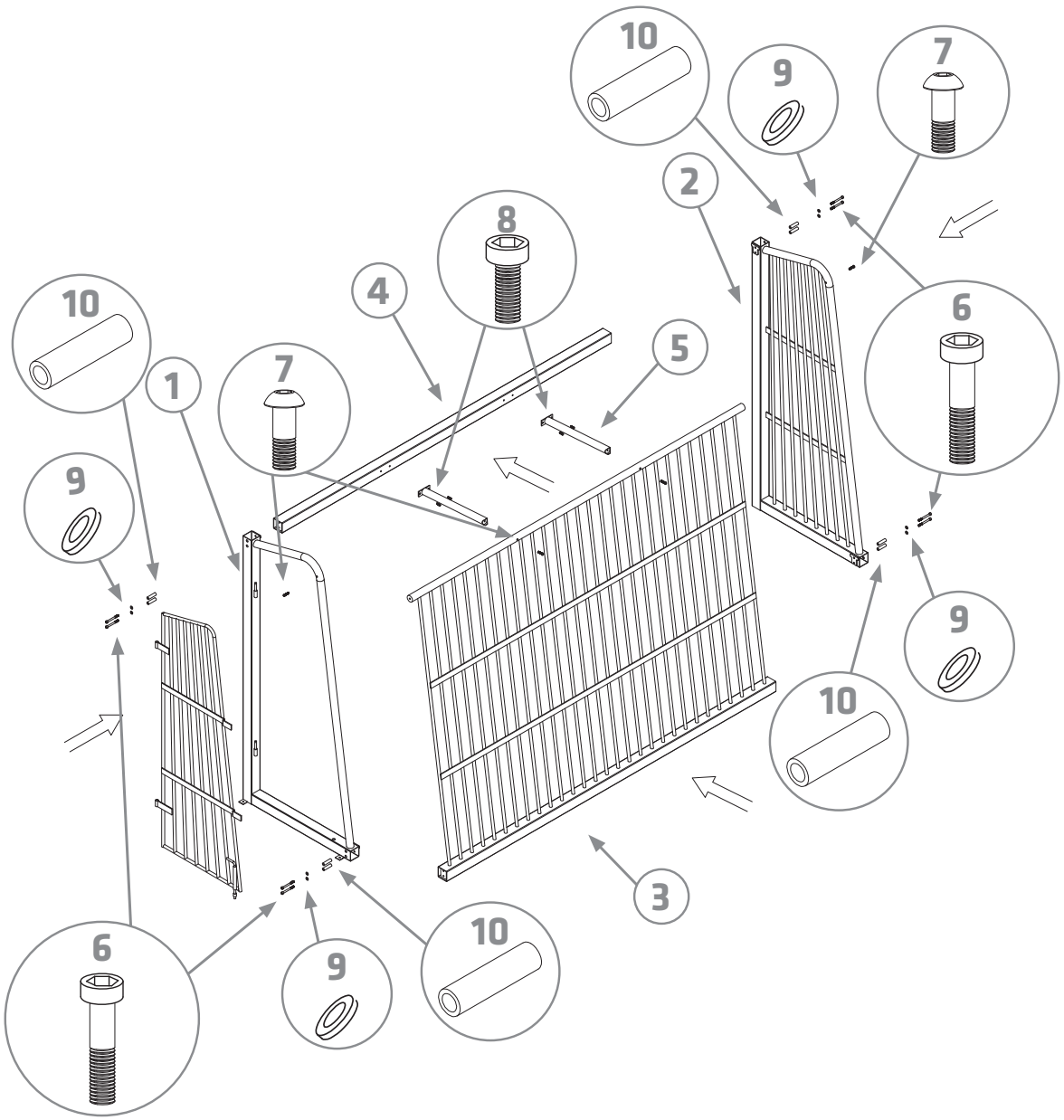
DK Stykliste

1	1 stk.	Målmodul Højre m. dør
2	1 stk.	Målmodul Venstre
3	1 stk.	Målmodul Center
4	1 stk.	Overlægger
5	2 stk.	Afstiver
6	8 stk.	M10x100
7	4 stk.	M10x70
8	4 stk.	M8x20
9	8 stk.	Spændeskive Ø10 (til justering)
10	8 stk.	Rør Ø18x3

EN Parts list

1	1 pcs.	Goal module right with door
2	1 pcs.	Goal module left
3	1 pcs.	Goal module center
4	1 pcs.	Crossbar
5	2 pcs.	Stiffener
6	8 pcs.	M10x100
7	4 pcs.	M10x70
8	4 pcs.	M8x20
9	8 pcs.	Washer Ø10 (for adjustment)
10	8 pcs.	Pipe Ø18x3

DK Samlingstegning EN Assembly drawing



DK Stykliste og montagevejledning

Multimål 2,4x1,6 m 55156

EN Parts list and and assembly instructions

Multigoal 2,4x1,6 m 55156

DK Samlevejledning

1. Midten af målet samles først. Afstiverne spændes på overliggeren vha. de medfølgende bolte. Herefter spændes center mål-modulet sammen med afstiverne.
2. De 3 mål dele skubbes nu sammen.
3. Fastspænd måldelene med de medfølgende skruer og bolte.
4. Målet flyttes hen over de 4 stk. betondundamenter der er lavet i forvejen, de skal være helt hærdet op før målene må monteres. Fundamenterne laves efter fundamentstegningen.
5. Målene monteres fast til fundamenterne (bolte til fastgørelse af fundameterne følger ikke med).

EN Assembly instructions

1. The center of the goal is assembled first. Then the stiffeners are tightened with the bolts provided on the crossbar, and then the center goal module is tightened to the rear of the stiffeners.
2. The 3 goal parts is pushed together.
3. Tighten the goal parts with the supplied screws and bolts.
4. The goal is moved on top of the 4 concrete fdoundations, which is made in advance. They need to be completely hardnend before the goals are mounted. The concrete foundations are made after the accompanied drawing.
5. The goals are firmly fixed to the foundations (bolts to attach to the goals to the foundations are not included).

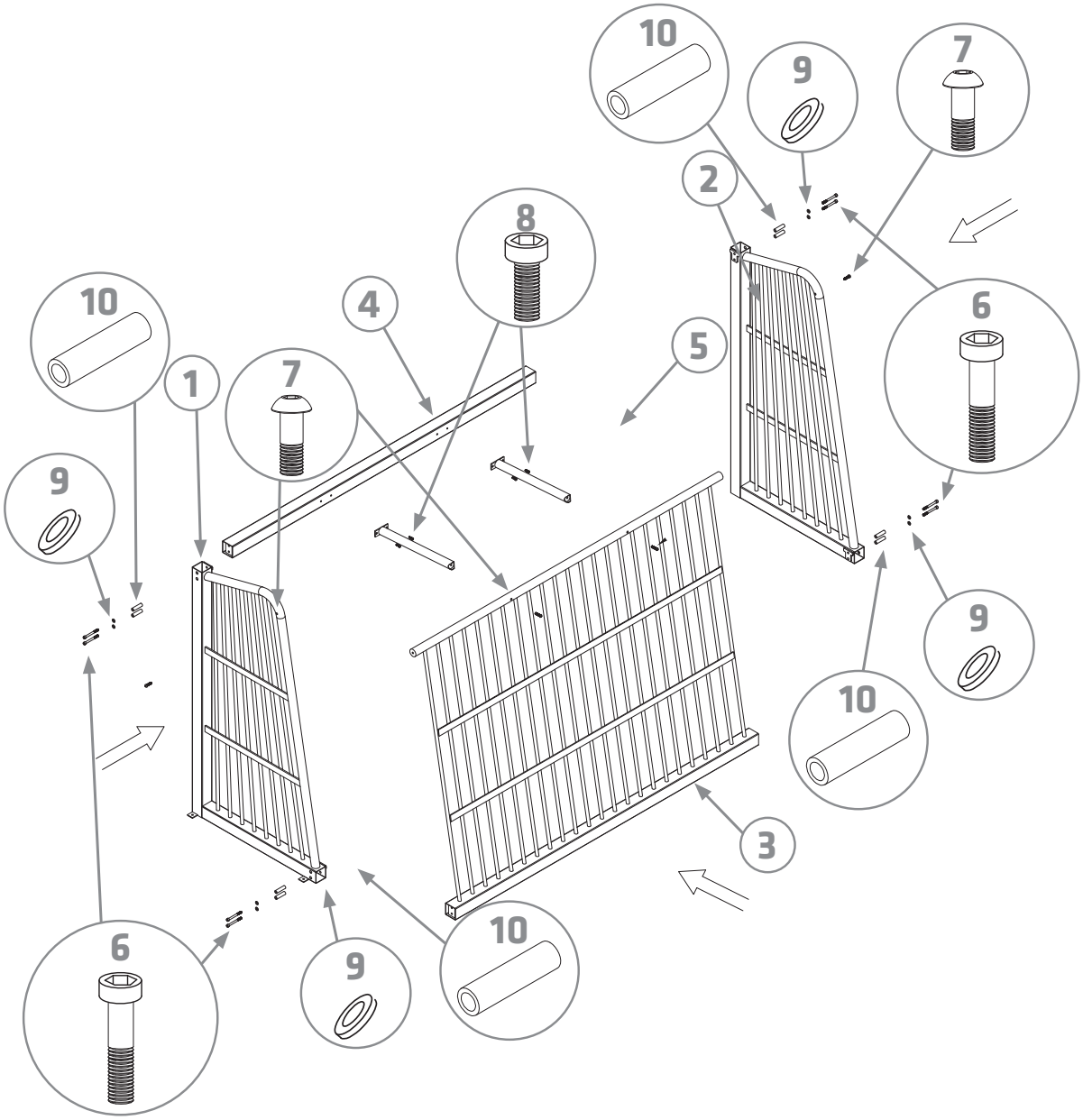
DK Stykliste

1	1 stk.	Målmodul Højre
2	1 stk.	Målmodul Venstre
3	1 stk.	Målmodul Center
4	1 stk.	Overlægger
5	2 stk.	Afstiver
6	8 stk.	M10x100
7	4 stk.	M10x70
8	4 stk.	M8x20
9	8 stk.	Spændeskive Ø10 (til justering)
10	8 stk.	Rørhylster Ø18x3

EN Parts list

1	1 pcs.	Goal module right
2	1 pcs.	Goal module left
3	1 pcs.	Goal module center
4	1 pcs.	Crossbar
5	2 pcs.	Stiffener
6	8 pcs.	M10x100
7	4 pcs.	M10x70
8	4 pcs.	M8x20
9	8 pcs.	Washer Ø10 (for adjustment)
10	8 pcs.	Tube sleeve Ø18x3

DK Samlingstegning EN Assembly drawing



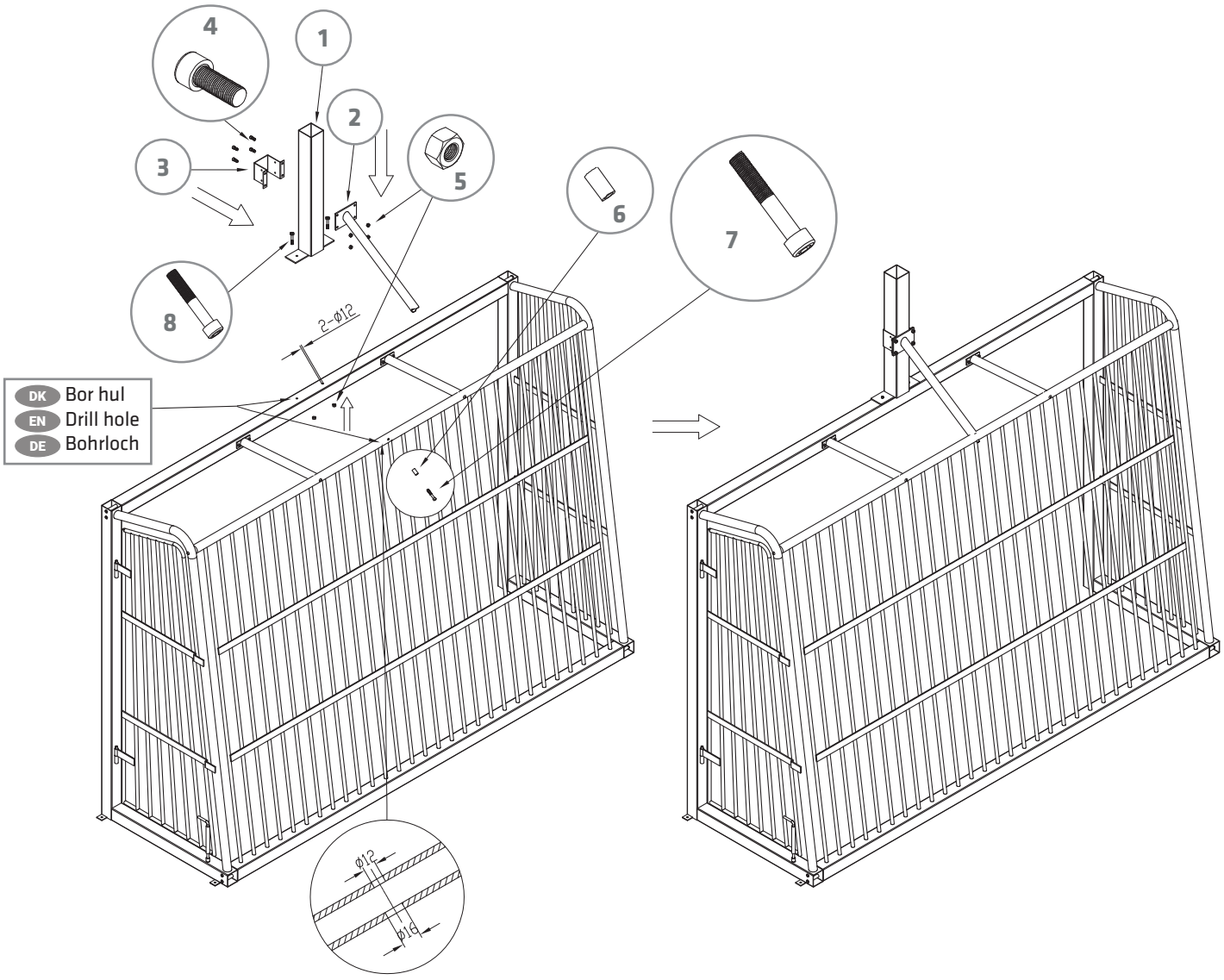
DK Samling af basket over mål
EN Assembly of basketball over goal

DK Stykliste

1 1 stk. Basketsøjle
2 1 stk. Søjle støtte
3 1 stk. Søjle beslag
4 4 stk. M10 x 30 bolt
5 6 stk. M10 Møtrik
6 1 stk. Rørhylster
7 1 stk. M10 x 60 Bolt
8. 2 stk. M10 x 95

EN Parts list

1 1 pcs. Basketpillar
2 1 pcs. Pillar support
3 1 pcs. Column bracket
4 4 pcs. M10 x 30 bolt
5 6 pcs. M10 Nut
6 1 pcs. Tube sleeve
7 1 pcs. M10 x 60 Bolt
8. 2 pcs. M10 x 95 Bolt

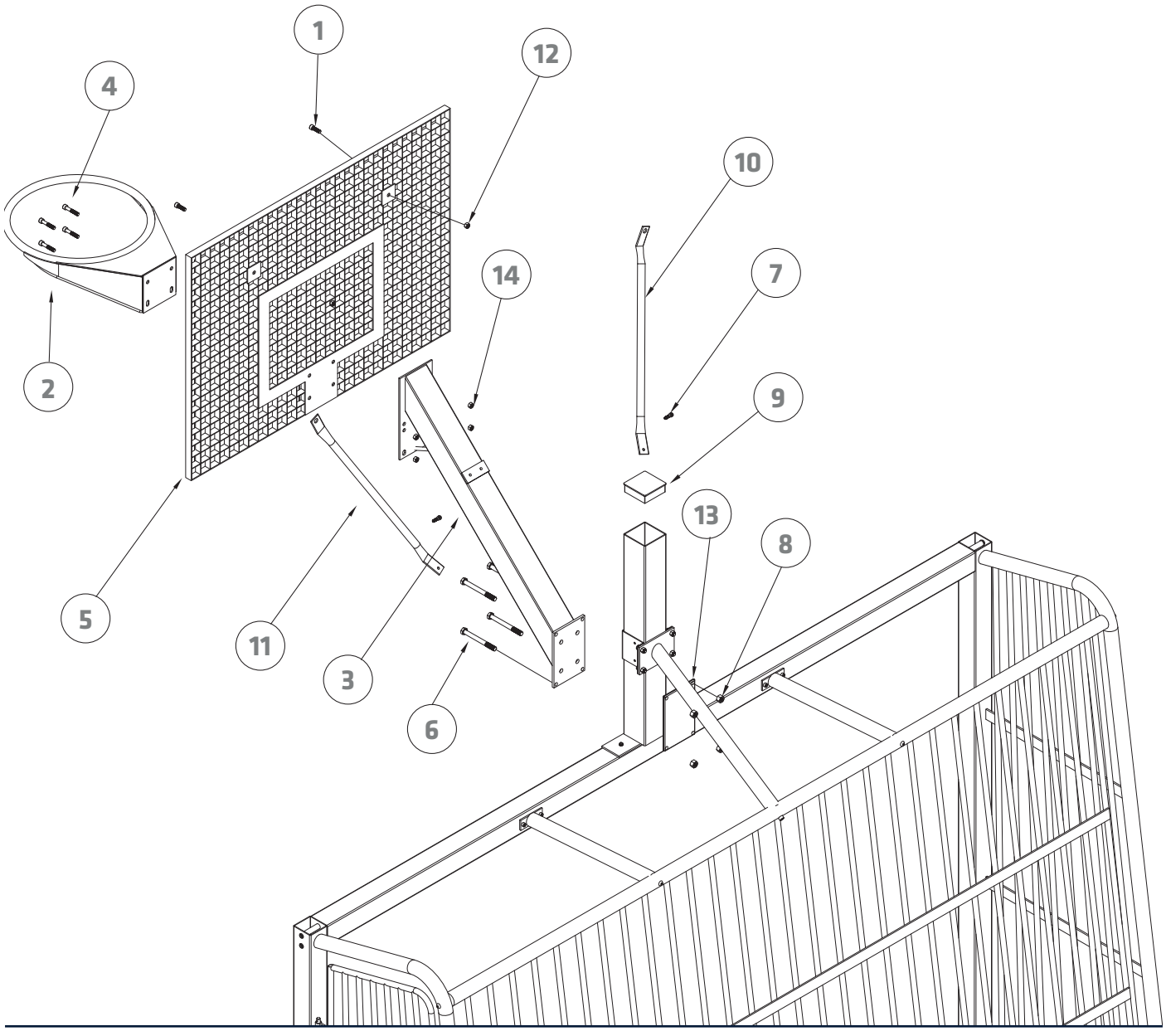


DK Stykliste

1 2 stk. Bolt M10 x 30 mm
2 1 stk. Basketkurv
3 1 stk. Udhængsarm
4 4 stk. Bolt M10 x 55 mm
5 1 stk. Basketplade
6 4 stk. Bolt M10 x 130 mm
7. 2 stk. Bolt M8 x 35 mm
8. 4 stk. Låsemøtrik M10
9. 1 stk. Plastprop
10. 1 stk. Skråstiver venstre
11. 1 stk. Skråstiver højre
12. 2 stk. M10 Låsemøtrik
13. 1 stk. Montageplade
14. 4 stk. Låsemøtrik M10

EN Parts list

1 2. pcs Bolt M10 x 30 mm
2 1 pcs. Basket
3 1 pcs. Overhang
4 4 pcs. Bolt M10 x 55 mm
5 1 pcs. Basketball plate
6 4 pcs. Bolt M10 x 130 mm
7. 2 pcs. Bolt M8 x 35 mm
8. 4 pcs. Lock nuts M 10
9. 1 pcs. Plastic plug
10. 1 pcs. Angle brace right
11. 1 pcs. Angle brace left
12. 2 pcs. M10 Locknut
13. 1 pcs. Mounting plate
14. 4 pcs. Lock nuts M 10



DK Brugsvejledning til Multimål

A. Målet må ikke benyttes hvis der er defekte dele eller hvis målet er samlet forkert.
B. Målet må ikke benyttes af børn under 3 år.
C. Målet eller nettet er ikke lavet til at man må klatre i det.
D. Er målet monteret med basketball, må det ikke benyttes til at kravle eller hænge i.
E. Benyt ikke ringe eller andre smykker når du bruger udstyret, da man kan hænge fast foråsage anden skade.
F. Målet er lavet til boldspil.

EN Use manual for the Multi Goal

A. The goal may not be used if there are defective parts or it is assembled incorrectly.
B. This equipment is not intended for children less than 3 years of age.
C. The framework or nets is not for climbing.
D. If the goal is mounted with basketball, it is not for hanging or climbing in.
E. Do not wear rings or other jewelry as these can caught and cause injury.
F. The goal is made for ball games.